

Rámus.

Layla Martinez – *Carcoma*

*I ett hus på spanska landsbygden, där en mormor och hennes dotterdotter bor, skakar väggarna och luckorna slår när dess osaliga andar inte görs till viljes. Offer för patrikala oförrätter, diktaturens våld och fattigdom. Ett hus vars väggar tar deras hämnd. Layla Martinez har med sin debutroman **Carcoma** förnyat den gotiska romanen i den spanska litteraturen och i USA nominerats till National Book Awards.*



En skräckhistoria som drar fram generationer av patriarkala monster och onda krafter i det stekande solljuset. En skoningslös bild av hur de spanska klasskillnaderna finns kvar hos dagens unga vuxna.

Layla Martinez debutroman *Carcoma* har hyllats både i Spanien och internationellt som en förnyare av skräckgenren, som full av vrede sätter fingret på historiska oförrätter och socialt förtryck på ett lika bisarrt som skrämmande vis.

Alla hem bär på historien om de som har levt och dött där, om det oförrätter som begåtts. I ett hus på den spanska landsbygden bor en mormor och hennes vuxna barnbarn tillsammans med skuggor: osaliga andar, offer för diktaturens våld och fattigdom. Mormodern tillbringar sina dagar med den ständigt puttrande grytan, tala med helgon och hålla skuggornas illvillighet i schack. När dotterdottern en dag kommer hem från sitt arbete som barnflicka hos byns rikaste familj har en olycka skett. Sonen har försvunnit och blickarna riktas omedelbart mot kvinnorna i huset.

Layla Martinez är född 1987 i Madrid. Hon är verksam som författare, översättare och krönikör i *El Salto* och *Última Hora*. Hon driver också bokförlaget Antipersona. *Carcoma* är översatt till svenska av **Annakarin Thorburn**.

Första recensionsdag är tisdag 10 december

Carcoma • Layla Martinez • Översättning: Annakarin Thorburn • ISBN: 978-91-89105-73-7

Presspaket för publicering på såväl webb som print finns att hämta på www.ramusforlag.se Klicka på Presspaket